



2018/2184(DEC)

23.1.2019

PARERE

della commissione per la cultura e l'istruzione

destinato alla commissione per il controllo dei bilanci

sul discarico per l'esecuzione del bilancio del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esercizio 2017
(2018/2184(DEC))

Relatore per parere: Bogdan Andrzej Zdrojewski

PA_NonLeg

SUGGERIMENTI

La commissione per la cultura e l'istruzione invita la commissione per il controllo dei bilanci, competente per il merito, a includere nella proposta di risoluzione che approverà i seguenti suggerimenti:

1. riafferma il proprio forte impegno a favore del multilinguismo nell'Unione europea come uno dei prerequisiti fondamentali per l'adeguato funzionamento del sistema democratico dell'Unione; sottolinea il ruolo che il Centro di traduzione svolge fornendo servizi di traduzione e linguistici di elevata qualità;
2. prende atto con soddisfazione dell'impatto della nuova struttura tariffaria per la traduzione dei documenti, che ha comportato nel 2017 un risparmio pari a 3,2 milioni di EUR per i clienti del Centro; nel contempo, nonostante l'impatto della nuova struttura tariffaria, nel corso del 2017 le entrate del Centro sono rimaste stabili;
3. accoglie con favore l'accordo di cooperazione firmato con la scuola europea di Lussemburgo II (EEL2) che ha portato il portafoglio clienti del Centro a un totale di 65 clienti alla fine del 2017;
4. riconosce che il seguito dato alle raccomandazioni in sospeso dall'audit sulla gestione della continuità operativa e dall'audit sulla gestione del flusso di lavoro per la traduzione di documenti ha concluso che tutte le raccomandazioni sono state attuate in modo adeguato ed efficace;
5. osserva che il Centro ha avviato la revisione della valutazione ex ante dei programmi e delle attività in linea con gli orientamenti forniti dalla Commissione e che nell'ambito dei programmi di lavoro del Centro sono attualmente presenti indicatori in entrata e in uscita;
6. incoraggia il Centro a tener fede all'impegno di rendere disponibile alle istituzioni dell'Unione la nuova versione di IATE (InterActive Terminology for Europe - Terminologia interattiva per l'Europa) entro la fine del 2018, garantendo che la banca dati terminologica interistituzionale tenga il passo con l'innovazione; insiste sull'adeguata distribuzione geografica del suo personale e dei suoi quadri intermedi ed elevati;
7. riconosce che la Corte dei Conti è sottoposta a un carico di lavoro considerevole; chiede tuttavia alla Corte di pubblicare in maniera tempestiva le proprie relazioni, in particolare quella relativa al Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea, per permettere al Parlamento di avere tempo sufficiente per svolgere la propria funzione di controllo di bilancio e politico in maniera adeguata.

**INFORMAZIONI SULL'APPROVAZIONE
IN SEDE DI COMMISSIONE COMPETENTE PER PARERE**

Approvazione	22.1.2019
Esito della votazione finale	+: 18 -: 1 0: 0
Membri titolari presenti al momento della votazione finale	Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Damian Drăghici, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Petra Kammerevert, Krystyna Łybacka, Svetoslav Hristov Malinov, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Bogusław Sonik, Helga Trüpel, Julie Ward, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
Supplenti presenti al momento della votazione finale	Liadh Ní Riada

**VOTAZIONE FINALE PER APPELLO NOMINALE
IN SEDE DI COMMISSIONE COMPETENTE PER PARERE**

18	+
ALDE	Mircea Diaconu, María Teresa Giménez Barbat
GUE/NGL	Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Bocskor, Svetoslav Hristov Malinov, Michaela Šojdrová, Bogusław Sonik, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
S&D	Silvia Costa, Damian Drăghici, Petra Kammerevert, Krystyna Łybacka, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Julie Ward
VERTS/ALE	Jill Evans, Helga Trüpel

1	-
ENF	Dominique Bilde

0	0

Significato dei simboli utilizzati:

+ : favorevoli

- : contrari

0 : astenuti